Art. 561910

DE:

WARNUNG

» Setzen Sie Gerät und Batterien keinem hohen Druck oder hohen Temperaturen aus. Betreiben und lagern Sie Gerät und Batterien nicht bei Temperaturen von mehr als +40°C.

VORSICHT

» Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Bei Austausch leerer Batterien, entfernen Sie alle alten Batterien und ersetzen Sie diese durch neue Batterien. Mischen Sie keine alten Batterien mit neuen Batterien.

» Verätzungen durch Batteriesäure. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen. Vermeiden Sie Hautkontakt. Reinigen Sie anschließend die Kontakte am Gerät mit einem weichen Tuch. Bei Kontakt mit den Augen, Augen sofort mit klarem Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen.

HINWEIS

» Nehmen Sie keine unsachgemäßen Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät vor.

» Wenden Sie sich für Reparaturen an den Service.

» Eine Fernbedienung kann mit bis zu 5 Türen gekoppelt werden; eine Tür kann jeweils nur mit einer Fernbedienung gleichzeitig verbunden sein.

Tür einschalten/aktivieren: Taste an der Tür ca. 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn keine Reaktion erfolgt, ein USB-C (TYPE-C) Ladegerät anschließen, um das System zu aktivieren.

Fernbedienung koppeln: Direkt nach dem Start beliebige Taste auf der Fernbedienung drücken. Die Verbindung ist erfolgreich, wenn zwei Pieptöne zu hören sind und die Anzeige an der Tür nicht mehr blinkt.

Neu koppeln (Re-Pair): Taste NACH UNTEN an der Tür ca. 3 Sekunden gedrückt halten und anschließend wie oben koppeln.

Technische Daten:

Funkfrequenz: 433 MHz, Sendeleistung: 0 dB
Batterie: 2× 1,5 V AAA

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die VOSS GmbH & Co. KG, dass der Artikel – Art. 561910 LandXpert Fernbedienung für automatische Hühnertür - der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist im Onlineshop unter dem Produkt abrufbar.

EN:

WARNING

» Do not expose the device and batteries to high pressure or high temperatures. Do not operate or store the device and batteries at temperatures above +40°C.

CAUTION

» Use only batteries of the same type. When replacing dead batteries, remove all old batteries and replace them with new batteries. Do not mix old batteries with new batteries.

» Risk of chemical burns from battery acid. Wear protective gloves when removing leaking batteries from the device. Avoid skin contact. Then clean the contacts on the device with a soft cloth. If battery acid comes into contact with the eyes, rinse eyes immediately with clean water and consult a doctor.

NOTE

» Do not make any improper changes or modifications to the device.

» Contact service for repairs.

» One remote control can be paired with up to 5 doors; one door can only be connected to one remote control at a time.

Switch on/activate door: Press and hold the button on the door for approx. 3 seconds. If there is no response, connect a USB-C (Type-C) charger to activate the system.

Pair remote control: Immediately after start-up, press any button on the remote control. The connection is successful when two beeps are heard and the indicator on the door stops flashing.

Pair again (Re-pair): Press and hold the down button on the door for approx. 3 seconds, then pair as described above.

Technical data:

Radio frequency: 433 MHz ,Transmission power: 0 dB
Battery: 2× 1,5 V AAA

Simplified EU Declaration of Conformity

VOSS GmbH & Co. KG hereby declares that the product – Art. 561910 LandXpert remote control for automatic chicken door – complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available in the online shop under the product.

FR:

ATTENTION

» N'exposez pas l'appareil et les piles à une pression élevée ou à des températures élevées. N'utilisez et ne stockez pas l'appareil et les piles à des températures supérieures à +40 °C.

CAUTION

» Utilisez uniquement des piles du même type. Lors du remplacement de piles usagées, retirez toutes les anciennes piles et remplacez-les par des piles neuves. Ne mélangez pas des piles anciennes avec des piles neuves.

» Risque de brûlures chimiques dues à l'acide des piles. Portez des gants de protection lorsque vous retirez des piles qui ont fui de l'appareil. Évitez tout contact avec la peau. Nettoyez ensuite les contacts de l'appareil avec un chiffon doux. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement les yeux à l'eau claire et consultez un médecin.

AVIS

» N'effectuez aucune modification ou transformation inappropriée de l'appareil.

» Pour toute réparation, contactez le service.

» Une télécommande peut être appairée avec jusqu'à 5 portes ; une porte ne peut être connectée qu'à une télécommande à la fois.

Allumer/activer la porte: Maintenez le bouton de la porte enfoncé env. 3 secondes. En l'absence de réaction, branchez un chargeur USB-C (Type-C) afin d'activer le système.

Coupler la télécommande: Immédiatement après le démarrage, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande. La connexion est réussie si deux bips sont audibles et si l'indicateur de la porte ne clignote plus.

Ré-appairer (Re-pair) : Maintenez la touche Touche flèche vers le bas de la porte enfoncée env. 3 secondes, puis appairez comme indiqué ci-dessus.

Données techniques:

Fréquence radio : 433 MHz, Puissance d'émission : 0 dB

Pile : 2 x 1,5V AAA

Déclaration UE de conformité simplifiée

Par la présente, VOSS GmbH & Co. KG déclare que le produit – art. 561910 télécommande LandXpert pour porte de poulailler automatique – est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible dans la boutique en ligne, sur la page du produit.

IT:

AVVERTENZA

» Non esporre il dispositivo e le batterie ad alta pressione o ad alte temperature. Non utilizzare né conservare il dispositivo e le batterie a temperature superiori a +40 °C.

ATTENZIONE

» Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo. Quando si sostituiscono batterie scariche, rimuovere tutte le batterie vecchie e sostituirle con batterie nuove. Non mescolare batterie vecchie e nuove.

» Pericolo di ustioni chimiche dovute all'acido delle batterie. Indossare guanti protettivi quando si rimuovono dal dispositivo batterie che perdono. Evitare il contatto con la pelle. Successivamente pulire i contatti del dispositivo con un panno morbido. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e consultare un medico.

NOTA

» Non apportare modifiche o cambiamenti impropri al dispositivo.

» Per le riparazioni contattare l'assistenza.

» Un telecomando può essere abbinato a un massimo di 5 porte; una porta può essere collegata solo a un telecomando alla volta.

Accendere/attivare la porta: Tenere premuto il pulsante sulla porta per circa 3 secondi. Se non si verifica alcuna reazione, collegare un caricatore USB-C (Type-C) per attivare il sistema.

Abbinare il telecomando: Subito dopo l'avvio, premere un tasto qualsiasi sul telecomando. Il collegamento è riuscito quando si sentono due segnali acustici e la spia sulla porta smette di lampeggiare.

Abbinare di nuovo (re-pair): Tenere premuto il "Tasto freccia giù" sulla porta per circa 3 secondi, quindi abbinare come descritto sopra.

Dati tecnici:

Frequenza radio: 433 MHz, Potenza di trasmissione: 0 dB

Batteria: 2× 1,5 V AAA

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, VOSS GmbH & Co. KG dichiara che il prodotto – art. 561910 telecomando LandXpert per porta automatica per pollaio – è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nello shop online alla pagina del prodotto.

NL:

WAARSCHUWING

» Stel het apparaat en de batterijen niet bloot aan hoge druk of hoge temperaturen. Gebruik en bewaar het apparaat en de batterijen niet bij temperaturen boven +40 °C.

LET OP

» Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Verwijder bij het vervangen van lege batterijen alle oude batterijen en vervang deze door nieuwe batterijen. Meng geen oude en nieuwe batterijen.

» Risico op chemische brandwonden door batterijzuur. Draag beschermhandschoenen wanneer u lekkende batterijen uit het apparaat verwijdert. Vermijd huidcontact. Reinig vervolgens de contacten op het apparaat met een zachte doek. Bij contact met de ogen: spoel de ogen onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts.

NOOT

» Breng geen ondeskundige veranderingen of modificaties aan het apparaat aan.

» Neem voor reparaties contact op met de service.

» Eén afstandsbediening kan met maximaal 5 deuren worden gekoppeld; één deur kan steeds maar met één afstandsbediening tegelijk verbonden zijn.

Deur inschakelen/activeren: Houd de knop op de deur ca. 3 seconden ingedrukt. Reageert het systeem niet, sluit dan een USB-C (Type-C)-lader aan om het systeem te activeren.

Afstandsbediening koppelen: Druk direct na het starten op een willekeurige toets op de afstandsbediening. De koppeling is gelukt wanneer twee pieptonen te horen zijn en de indicator op de deur niet meer knippert.

Opnieuw koppelen (re-pair): Houd Pijl-omlaagtoets op de deur ca. 3 seconden ingedrukt en koppel daarna zoals hierboven beschreven.

Technische gegevens:

Radiofrequentie: 433 MHz, Zendvermogen: 0 dB

Batterij: 2× 1,5 V AAA

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart VOSS GmbH & Co. KG dat het product – art. 561910 LandXpert afstandsbediening voor automatische kippendeur – voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is in de online shop bij het product beschikbaar.

SV:

VARNING

»Utsätt inte enheten och batterierna för högt tryck eller höga temperaturer. Använd och förvara inte enheten och batterierna vid temperaturer över +40 °C.

SE UPP

»Använd endast batterier av samma typ. Vid byte av urladdade batterier: ta bort alla gamla batterier och ersätt dem med nya batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.

»Risk för frätskador från batterisyra. Använd skyddshandskar när du tar bort läckande batterier ur enheten. Undvik hudkontakt. Rengör därefter kontakterna på enheten med en mjuk trasa. Vid kontakt med ögonen: skölj omedelbart ögonen med rent vatten och kontakta läkare.

HÄNVISNING

» Gör inga olämpliga ändringar eller modifieringar på enheten.

» Kontakta service för reparationer.

» En fjärrkontroll kan paras med upp till 5 dörrar; en dörr kan endast vara ansluten till en fjärrkontroll åt gången.

Slå på/aktivera dörren: Håll knappen på dörren intryckt i ca 3 sekunder. Om ingen reaktion sker, anslut en USB-C (typ-C)-laddare för att aktivera systemet.

Para fjärrkontrollen: Direkt efter start, tryck på valfri knapp på fjärrkontrollen. Anslutningen är lyckad när två pipsignaler hörs och indikatorn på dörren slutar blinka.

Para om (re-pair): Håll Nedåtpilstangent på dörren intryckt i ca 3 sekunder och para sedan enligt beskrivningen ovan.

Tekniska data:

Radiofrekvens: 433 MHz, Signalstyrka : 0 dB

Batteri: 2× 1,5 V AAA

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar VOSS GmbH & Co. KG att produkten – art. 561910 LandXpert fjärrkontroll för automatisk hönsdörr – överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig i webbshoppen under produkten.

ES:

ADVERTENCIA

» No exponga el dispositivo ni las baterías a alta presión o a altas temperaturas. No utilice ni almacene el dispositivo ni las baterías a temperaturas superiores a +40 °C.

PRECAUCIÓN

» Utilice únicamente baterías del mismo tipo. Al sustituir baterías agotadas, retire todas las baterías antiguas y sustitúyalas por baterías nuevas. No mezcle baterías antiguas con baterías nuevas.

» Riesgo de quemaduras químicas por ácido de la batería. Use guantes de protección al retirar baterías con fugas del dispositivo. Evite el contacto con la piel. A continuación, limpie los contactos del dispositivo con un paño suave. En caso de contacto con los ojos: enjuague los ojos inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico.

NOTA

» No realice cambios o modificaciones inadecuados en el dispositivo.

» Para reparaciones, póngase en contacto con el servicio técnico.

» Un mando a distancia puede emparejarse con hasta 5 puertas; una puerta solo puede estar conectada a un mando a distancia a la vez.

Encender/activar la puerta: Mantenga pulsado el botón de la puerta durante aprox. 3 segundos. Si no hay respuesta, conecte un cargador USB-C (Type-C) para activar el sistema.

Emparejar el mando a distancia: IJusto después del arranque, pulse cualquier botón del mando a distancia. La conexión es correcta cuando se oyen dos pitidos y el indicador de la puerta deja de parpadear.

Volver a emparejar (re-pair): Mantenga pulsado el Tecla de flecha hacia abajo de la puerta durante aprox. 3 segundos y, a continuación, empareje como se indica arriba.

Datos técnicos:

Frecuencia de radio: 433 MHz, Potencia de transmisión: 0 dB

Batería: 2× 1,5 V AAA

Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, VOSS GmbH & Co. KG declara que el producto – art. 561910 mando a distancia LandXpert para puerta automática para gallinero – cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la tienda online, en la página del producto.